



0-1. soc/25/1902/

S M L O U V A
O POSKYTNUTÍ DOTACE NA POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB V OBECNÉM
HOSPODÁŘSKÉM ZÁJMU Z ROZPOČTU MĚSTA TURNOV
č. 10/2025/2

Smluvní strany:

Město Turnov

se sídlem: Antonína Dvořáka 335, 511 01 Turnov
zastoupený: Ing. Tomášem Hockem, starostou
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s. Turnov
číslo účtu: 60038-1263075359/0800

(dále jen „**poskytovatel**“)
na straně jedné

a

Návrat, o. p. s.

se sídlem: Široká 304/68, Liberec III-Jeřáb, 460 07 Liberec 3
zastoupený: [REDACTED]
IČ: 27323773
DIČ: CZ27323773
bankovní spojení: ČSOB, a. s.
číslo účtu: 215665480/0300

(dále jen „**příjemce**“)
na straně druhé

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s částí pátou, zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, podle zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů a v souladu s rozhodnutím Komise ze dne 20. 12. 2011 o použití čl. 106 odst. 2 (dále jen Rozhodnutí) Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby poskytované určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu č. 2012/21/EU, tuto

veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí dotace na závazek veřejné služby
z rozpočtu města Turnov

Článek I.

Účel smlouvy

Účelem této smlouvy je zajištění služeb obecného hospodářského zájmu na území Libereckého kraje. Obecným hospodářským zájmem se rozumí zájem poskytovatele spočívající v zajištění veřejné služby dle čl. II. této smlouvy a dle účelu vymezeném v žádosti.

Článek II.

Předmět smlouvy

1. Příjemce byl na základě usnesení č. POV/158/2025 a usnesení č. POV/159/2025 pověřen Libereckým krajem výkonem veřejné služby v obecném hospodářském zájmu a příjemce na sebe vzal závazek poskytovat tuto službu za podmínek uvedených v Pověření k poskytování služeb v obecném hospodářském zájmu. Veřejnou službou se rozumí rozsah činností uvedených v čl. II., odst. 1 Pověření k poskytování služeb v obecném hospodářském zájmu. Město Turnov se k tomuto Pověření k poskytování služeb v obecném hospodářském zájmu připojuje.

2. Na plnění závazku poskytovat veřejnou službu se poskytovatel zavazuje poskytnout příjemci dotaci, která je součástí vyrovnávací platby, výše dotace je uvedena v čl. III., odst. 3. této smlouvy a je poskytnuta v souladu s dotačním statutem města Turnov a v souladu s Pravidly pro poskytování dotací na podporu sociálních služeb dle zákona č. 108/2006 Sb. na území ORP Turnov.

3. Příjemce prohlašuje, že k datu uzavření této smlouvy splňuje všechny podmínky pro poskytování veřejné služby v souladu s Pověřením k poskytování služeb v obecném hospodářském zájmu a obecně závaznými právními předpisy.

4. Dotace bude výhradně použita na druh sociální služby:

Azylové domy (dům pro ženy a rodiny s dětmi) – číslo registrace 7228496 - §57 zákona o sociálních službách č. 108/2006 Sb., ve znění pozdějších předpisů, a to na 0,27 úvazků pracovníků v souladu s Pravidly pro poskytování dotací na podporu sociálních služeb dle zákona č. 108/2006 Sb. na území ORP Turnov.

Azylové domy (Speramus) – číslo registrace 6624406 - §57 zákona o sociálních službách č. 108/2006 Sb., ve znění pozdějších předpisů, a to na 0,14 úvazků pracovníků v souladu s Pravidly pro poskytování dotací na podporu sociálních služeb dle zákona č. 108/2006 Sb. na území ORP Turnov.

Článek III.

Dotace, uvolnění dotace

1. Dotací, která je součástí vyrovnávací platby, se rozumí finanční prostředky poskytnuté z rozpočtu poskytovatele na spolufinancování mzdových nákladů, které souvisejí s provozem základních činností, které příjemce finanční podpory provozuje v rámci poskytování sociálních služeb dle zákona o sociálních službách, č. 108/2006 Sb., ve znění pozdějších předpisů a které jsou uvedeny v žádosti.

2. Poskytnuté finanční prostředky lze použít výhradně na krytí nákladů vzniklých **od 1.1.2025 do 31.12.2025 dle Pravidel pro poskytování dotací na podporu sociálních služeb dle zákona č. 108/2006 Sb. na území ORP Turnov.**

3. Dotace jako součást vyrovnávací platby pro rok **2025** se poskytuje celkem **ve výši 52 500 Kč.**

4. Dotace je poskytnuta na níže uvedené sociální služby dle zákona o sociálních službách, pod číslem registrace:

Azylové domy (dům pro ženy a rodiny s dětmi) – číslo registrace 7228496, **a to ve výši 37 500 Kč**

Azylové domy (Speramus) – číslo registrace 6624406, **a to ve výši 15 000 Kč**

5. Výše dotace byla odsouhlasena Zastupitelstvem města Turnov dne 25. 9. 2025.

6. Maximální výše finanční podpory stanovuje nepřekročitelnou hranici dle článku III, odst. 3, která je určena disponibilními prostředky města Turnova pro daný druh sociální služby, které má město k dispozici. Výše finanční podpory je stanovena v souladu s Dotačním statutem města Turnova a s Pravidly pro poskytování dotací na podporu sociálních služeb dle zákona č. 108/2006 Sb. na území ORP Turnov.

7. Celková výše dotace tj. 52 500 Kč, bude vyplacena ve výši 100 % a bude převedena na účet příjemce v této smlouvě do 30 kalendářních dnů ode dne účinnosti smlouvy.

Článek IV.

Povinnosti příjemce a podmínky čerpání dotace

1. Dotace musí být vyúčtována a finančně vypořádána **nejpozději do 31.01.2026**, a to formou závěrečného vyúčtování na příslušném formuláři uvedeném na webových stránkách města Turnov – sekce Dotace. Vyúčtování musí být v termínu předloženo odboru sociálních věcí Městského úřadu v Turnově. Současně se závěrečným vyúčtováním musí být předložena **samostatná (analytická) průkazná evidence** o použití a využití poskytovatelem poskytnutých finančních prostředků. Závěrečné vyúčtování není vyžadováno v případě, že výdaje nebyly realizovány a veškerá finanční podpora byla příjemcem vrácena zpět na účet poskytovatele, v termínu dle čl. IV., odst.10. event., kdy příjemci nebyly finanční prostředky zaslány, a to ani z části.

2. Při čerpání finanční podpory je příjemce povinen zajistit, aby na stejný výdaj nedocházelo k duplicitnímu čerpání finančních prostředků z více zdrojů.

3. Příjemce se zavazuje viditelně označit účetní, resp. prvotní daňové doklady, nebo zjednodušené daňové doklady (např. faktury, účtenky, paragony, výdajové pokladní doklady) do výše poskytnuté dotace, že na jejich úhradu či spolu úhradu bylo použito finančních prostředků z dotace města Turnova.

4. Příjemce dotace je povinen vést účetnictví nebo daňovou evidenci v souladu s předpisy ČR:
- Příjemce, který vede účetnictví podle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, je povinen své příjmy a výdaje (výnosy a náklady) mít vedeny transparentně s jednoznačnou vazbou ke konkrétní sociální službě (např. analytické účty, účetní střediska, zakázky) a ke konkrétnímu zdroji financování.

- Příjemce má povinnost vést příjmy a výdaje (výnosy a náklady) spojené s poskytováním příslušné sociální služby v účetnictví příjemce (poskytovatele sociální služby) odděleně od příjmů a výdajů spojených s jinými službami či činnostmi organizace.

- O použití a využití poskytovatelem poskytnutých finančních prostředků povede příjemce **samostatnou (analytickou) průkaznou evidenci**.

- Povinnost odděleného účtování se vztahuje na veškeré položky související se sociální službou, a nikoliv pouze na položky související s poskytnutou dotací na příslušnou sociální službu.

5. Dále se příjemce zavazuje uchovávat veškeré dokumenty související s poskytováním sociální služby a prokazující čerpání poskytnuté finanční podpory po dobu deseti let od ukončení financování této služby.

6. Příjemce je povinen písemně informovat poskytovatele, odbor sociálních věcí Městského úřadu v Turnově, o změně v údajích uvedených ve smlouvě ohledně jeho osoby, účelu, termínu

realizace výdajů, případně nerealizace a o všech dalších okolnostech, které mají nebo by mohly mít vliv na plnění jeho povinností podle této smlouvy, a to nejdéle do 10 pracovních dnů od uskutečnění změny.

7. Příjemce je povinen informovat veřejnost o skutečnosti, že byl podpořen z rozpočtu města Turnova. Tuto informaci předloží při **závěrečném vyúčtování dotace**.

8. V případě kontroly na místě nebo na základě žádosti města (a ve lhůtě stanovené městem) je poskytovatel služby povinen předložit účetní, resp. prvotní účetní daňové doklady a příslušné doklady o zaplacení ve vztahu k financované sociální službě za příslušné účetní období a další náležitosti, které se týkají věcného plnění služby vztahující se k základním činnostem.

9. Jestliže organizace obdrží finanční podporu, která je součástí vyrovnávací platby, která převyšuje maximální stanovenou částku, uvedenou v Pověření k poskytování služeb v obecném hospodářském zájmu nebo vykáže přeplatek (zisk organizace z hlavní činnosti), a to na základě vyúčtování dotace, musí takové nadměrně poskytnuté finanční prostředky vrátit do 15 dnů po vyúčtování na účet č. 60038-1263075359/0800, s variabilním symbolem č. [REDACTED]

10. Nevyčerpané finanční prostředky poskytnuté v souladu s touto smlouvou je příjemce povinen vrátit na účet poskytovatele č. 60038-1263075359/0800 do 31.01.2026 s variabilním symbolem [REDACTED]

11. Příjemce bere na vědomí, že porušení povinností stanovených touto smlouvou bude řešeno jako porušení rozpočtové kázně ve smyslu ust. § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.

Článek V.

Kontrola, sankce

1. V případě rozhodnutí o zrušení registrace příslušné sociální služby podle § 82 odst. 3 zákona č. 108/2006. Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů, v případě zrušení oprávnění pro výkon veřejné služby nebo při jejím předčasném ukončení v průběhu roku, na který byla dotace poskytnuta, je příjemce finanční podpory povinen do 30 kalendářních dnů ode dne ukončení poskytování sociální služby, který je uveden v rozhodnutí o zrušení registrace, provést vyúčtování a finanční vypořádání poskytnuté dotace a současně převést na účet města Turnova, který je uvedený v této smlouvě, případnou vratku dotace s variabilním symbolem [REDACTED]

2. V případě rozhodnutí o přeměně příjemce, fúzi, zániku s likvidací či rozdělení na dva či více samostatných subjektů v době účinnosti této smlouvy, je příjemce povinen neprodleně kontaktovat poskytovatele za účelem sdělení informace, jak poskytnutou finanční podporu vypořádat v návaznosti na tuto skutečnost. V případě, že dochází u příjemce k zániku s likvidací, je příjemce povinen vrátit nedočerpané prostředky poskytovateli dotace, a to nejpozději do zahájení likvidace příjemce. V případě, že v důsledku zániku příjemce s likvidací není možné vyčerpat dotaci, je příjemce povinen vrátit celou částku poskytnuté dotace poskytovateli, a to nejpozději do zahájení likvidace příjemce. Pokud příjemce nevrátí do lhůt uvedených výše poskytnutou dotaci, stávají se prostředky dotace zadrženými ve smyslu § 22 zákona č. 250/2000 Sb., a bude postupováno dle tohoto zákona.

3. Výše odvodu 100 % z poskytnuté dotace ve smyslu ustanovení § 22 odst. (2) písm. a) a b) zákona č. 250/2000 Sb. je stanovena v těchto případech:

a) neumožnění provedení kontroly podle článku V. této smlouvy,

Za porušení rozpočtové kázně uloží poskytovatel příjemci odvod ve výši stanovené platnými právními předpisy. V případech porušení rozpočtové kázně specifikovaných v níže uvedené tabulce uloží poskytovatel příjemci odvod ve výši stanovené v této tabulce:

Typ porušení smluvního ujednání	Výše odvodu v % z celkové poskytnuté dotace
Nedodržení povinnosti vést poskytnuté finanční prostředky v účetnictví analyticky odděleně nebo na samostatném bankovním účtu, je-li tato povinnost uvedena ve smlouvě	5 %
Předložení vyúčtování a závěrečné zprávy o využití finančních prostředků s prodlením do 15 kalendářních dnů od data uvedeného ve smlouvě	2 %
Předložení vyúčtování a závěrečné zprávy o využití finančních prostředků s prodlením do 30 kalendářních dnů od data uvedeného ve smlouvě	5 %
Nedodržení podmínek povinné propagace uvedených ve smlouvě	5 %

4. Poskytovatel je oprávněn ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, v souladu s Pověřením a zákonem č. 108/2006 Sb., ve znění pozdějších předpisů, kontrolou ověřovat hospodárnost, efektivnost a účelnost čerpání platby včetně plnění podmínek této smlouvy.

5. Veškeré platby jako důsledky porušení závazků provede příjemce formou bezhotovostního převodu na účet poskytovatele č. 60038-1263075359/0800, s variabilním symbolem č.

Bude-li při kontrole zjištěno porušení rozpočtové kázně dle § 28 odst. 7 zákona č. 250/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů, bude poskytovatel postupovat v souladu s výše uvedeným zákonem.

Článek VI.

Trvání smlouvy

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31.12.2025.

2. Tuto smlouvu lze zrušit dohodou smluvních stran v souladu s ustanovením § 167 odst. 1 písm. a) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů platném znění. Taková dohoda musí být písemná a musí v ní být uvedeny důvody, které vedly k ukončení smlouvy včetně vzájemného vypořádání práv a závazků.

3. Změna obsahu smlouvy a zrušení smlouvy je dále možné postupem dle ust. § 166 a § 167 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů.

Článek VII.

Závěrečná ustanovení

1. Veškeré změny a doplňky této smlouvy lze provádět pouze formou písemných, očíslovaných dodatků na základě dohody obou smluvních stran.

2. Smlouva je sepsána ve čtyřech stejnopisech, z nichž tři vyhotovení si ponechá poskytovatel a jedno vyhotovení obdrží příjemce.

3. Vztahy touto smlouvou neupravené se řídí právním řádem České republiky, zejména ustanoveními zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

4. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, podle jejich svobodné a vážné vůle a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy. Smlouva musí být nejprve podepsána příjemcem a následně poskytovatelem.

5. Příjemce prohlašuje, že nemá žádné dluhy vůči orgánům veřejné správy po lhůtě splatnosti (zejména se jedná o daňové nedoplatky a penále, nedoplatky na pojistném a na penále na veřejné zdravotní pojištění, na pojistném a penále na sociálním zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti, odvody za porušení rozpočtové kázně).

6. Příjemce svým podpisem stvrzuje správnost veškerých údajů uvedených v této smlouvě a zároveň výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla vedena v evidenci smluv, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje zejména o smluvních stranách, předmětu smlouvy, výši finančního plnění a datu jejího podpisu. Zveřejnění smlouvy v registru smluv v souvislosti se zněním zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění, provede poskytovatel. Příjemce dále výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla v plném rozsahu na webových stránkách určených poskytovatelem.

7. V případě, že tato smlouva podléhá povinnosti zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění, nabývá účinnosti dnem jejího zveřejnění v registru smluv poskytovatelem, a to i tehdy, bude-li v registru smluv zveřejněna protistranou nebo třetí osobou před tímto dnem. Pokud tato smlouva nepodléhá povinnosti zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění, nabývá účinnosti a platnosti dnem jejího podpisu poskytovatelem.

Tato smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv poskytovatelem, a to i v případě, že bude v registru smluv zveřejněna protistranou nebo třetí osobou před tímto dnem.

Doložka platnosti právního úkonu podle ustanovení par. 41 odst. (1) zákona o obcích.

O poskytnutí dotace a uzavření smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo města Turnov na svém zasedání konaném dne XXXX.

13. 10. 2025

V Turnově dne

V Liberci dne 29. 9. 2025

Poskytovatel:

Příjemce: